

Hiro'a

JOURNAL
D'INFORMATIONS
CULTURELLES

DOSSIER :

FIFO 2012 : Voir autrement

10 QUESTIONS À : *Elie Chouraqui*

LA CULTURE BOUGE : *La jeunesse au service du FIFO !*

POUR VOUS SERVIR : *Dans les coulisses du cinéma : les ateliers
Polynésie numérique*

FÉVRIER 2012

NUMÉRO 53

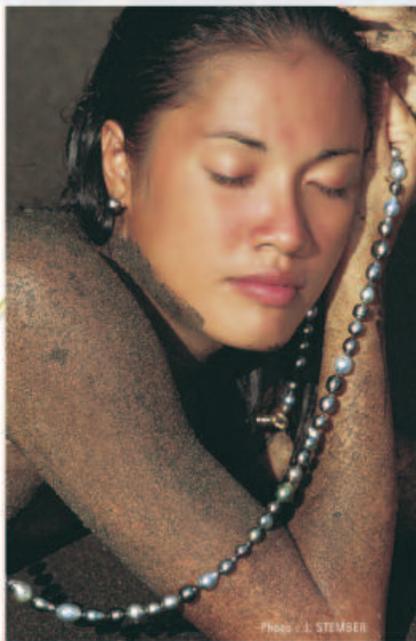
MENSUEL GRATUIT



Tous les scénarios sont possibles !

vaima perles
JOAILLERIE

Perles de culture de
Cultured Pearls of
Tahiti



Vaima Perles - Centre Vaima
B.P. 2789 - 98713 Papeete -
TAHITI - Polynésie française
Tél. 42 55 57 - Fax. 43 28 79
Email : vaima.perles@mail.pf
Site internet : www.vaimaperles.com



Heremoana Maamaatuaiahutapu,
Directeur de la Maison de la Culture

« Le FIFO a beau être devenu un lieu incontournable pour penser les cultures océaniques, cela fait 9 ans que nous continuons à l'organiser... sans scénario préconçu.

Simplement nous acceptons les rencontres, nous regardons, nous écoutons, nous échangeons nos images et nos paroles, nos musiques et nos bruits, nos émotions, nos colères, nos plaisirs.

Les mondes qui nous entourent s'affrontent, s'effondrent, se construisent, s'usent, se métamorphosent et nul aujourd'hui ne s'aventurerait à en prévoir les devenirs.

C'est bien cette absence de scénario qui nous permet de nous aventurer dans la découverte, d'approcher les actions en cours, d'identifier de nouveaux acteurs dans des situations nouvelles au lieu de répéter indéfiniment les mêmes schémas ! Car les films projetés au FIFO permettent – entre autres – « d'armer » les regards, de se préparer à affronter les obstacles, les murs de vérités trop évidentes, les couloirs tout préparés... Les films qui nous importent fragilisent les évidences ! C'est une démarche indispensable dans notre société habituée aux raccourcis et aux caricatures...

Comme de coutume, cette année encore le 9^{ème} FIFO accueille un nombre important de regards neufs, au fil desquels image et pensée s'entremêlent avec effervescence. Venez partager avec nous ce voyage au long cours parsemé d'escalas enrichissantes et surprenantes ! »

présentation des institutions



SERVICE DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE – PU NO TE TAERE E NO TE FAUFAA TUMU (SCP)

Le Service* de la Culture et du Patrimoine naît en novembre 2000 de la fusion entre le Service de la Culture et les départements Archéologie et Traditions Orales du Centre Polynésien des Sciences Humaines. Sa mission est de protéger, conserver, valoriser et diffuser le patrimoine culturel, légendaire, historique et archéologique de la Polynésie française, qu'il soit immatériel ou matériel. Il gère l'administration et l'entretien des places publiques.

Tel : (689) 50 71 77 - Fax : (689) 42 01 28 - Mail : sce@culture.gov.pf - www.culture-patrimoine.pf

MAISON DE LA CULTURE – TE FARE TAUHITI NUI (TFTN)

La Maison des Jeunes a été créée en 1971, et devient en avril 1998 l'EPA* actuel. Longtemps en charge du Heiva i Tahiti, ses missions sont doubles : l'animation et la diffusion de la culture en Polynésie en favorisant la création artistique et l'organisation et la promotion de manifestations populaires. L'établissement comprend 2 bibliothèques, une discothèque, des salles d'exposition, de cours, de projections, ainsi que 2 théâtres.

Tel : (689) 544 544 - Fax : (689) 42 85 69 - Mail : tauhiti@mail.pf - www.maisondelaculture.pf



MUSÉE DE TAHITI ET DES ÎLES – TE FARE MANAHA (MTI)

Le Musée voit le jour en 1974 et devient un EPA* en novembre 2000. Ses missions sont de recueillir, conserver, restaurer des collections liées à l'Océanie, plus particulièrement à la Polynésie, et de les présenter au public. Chargé de la valorisation, de l'étude et de la diffusion de ce patrimoine, le Musée a acquis un rôle d'expertise dans la préservation des biens culturels matériels et mobiliers.

Tel : (689) 54 84 35 - Fax : (689) 58 43 00 - Mail : secretariat@museetahiti.pf - www.museetahiti.pf

CONSERVATOIRE ARTISTIQUE DE POLYNÉSIE FRANÇAISE – TE FARE UPA RAU (CAPF)

Créé en 1978, le Conservatoire est un EPA* reconnu depuis février 1980 en qualité d'Ecole Nationale de Musique. Les diplômés qu'il délivre ont donc une reconnaissance nationale. Ses missions sont l'enseignement théorique et pratique de la musique, de la danse, du chant et des arts plastiques, la promotion et la conservation de la culture artistique. Il a également pour vocation de conserver le patrimoine musical polynésien.

Tel : (689) 50 14 14 - Fax : (689) 43 71 29 - Mail : conserv.artist@mail.pf - www.conservatoire.pf



HEIVA NUI

Heiva Nui est un EPIC* dont la vocation est d'organiser des événements, spectacles et manifestations destinés à promouvoir et valoriser toutes les formes d'expressions culturelles, artistiques, artisanales, sportives, agricoles et florales afin de générer le renouveau des arts et des animations populaires et d'entraîner la participation de toutes les composantes de la société polynésienne. L'établissement est gestionnaire des esplanades de la place To'ata.

Tel : (689) 50 31 00 - Fax : (689) 50 31 09 - Mail : contact@heivanui.pf - www.heivanui.com

CENTRE DES MÉTIERS D'ART – PU HAAPIRAA TOROA RIMA I (CMA)

Le Centre des Métiers d'Art est un établissement public administratif, créé en février 1980. Il a pour vocation de préserver les spécificités artistiques inhérentes à la tradition et au patrimoine polynésien, mais aussi d'œuvrer à leur continuité à travers les pratiques contemporaines. Les élèves peuvent suivre un cursus en trois années, lors duquel ils sont formés à différentes pratiques artistiques (sculpture, gravure, etc.), mais également à des cours théoriques (langue et civilisation polynésienne). Le CMA délivre un titre qui lui est propre, le Certificat de Formation aux Métiers d'Art de Polynésie.

Tel : (689) 43 70 51 - Fax : (689) 43 03 06 - Mail : secretariat.cma@mail.pf - www.cma.pf



PETIT LEXIQUE

* SERVICE PUBLIC : un service public est une activité ou une mission d'intérêt général. Ses activités sont soumises à un régime juridique spécifique et il est directement relié à son ministère de tutelle.

* EPA : un Etablissement Public Administratif est une personne morale de droit public disposant d'une certaine autonomie administrative et financière afin de remplir une mission classique d'intérêt général autre qu'industrielle et commerciale. Elle est sous le contrôle de l'État ou d'une collectivité territoriale.

* EPIC : un Etablissement Public Industriel et Commercial est une personne publique chargée, dans des conditions comparables à celles des entreprises privées, de la gestion d'une activité de nature industrielle et commerciale. Ils sont créés par souci d'efficacité et pour faire face à un besoin ne pouvant pas être correctement effectué par une entreprise privée soumise à la concurrence.

SOMMAIRE

6-7 DIX QUESTIONS À
Elie Chouraqui

8-9 LA CULTURE BOUGE
La jeunesse au service du FIFO !

10-11-12 POUR VOUS SERVIR
*Polynésie numérique
Dans les coulisses du documentaire : les ateliers*

14-19 DOSSIER
FIFO 2012 : Voir autrement

20-21 L'ŒUVRE DU MOIS
Haute-couture traditionnelle

22-23 LE SAVIEZ-VOUS ?
*Pour les retardataires de la S' Valentin
Pour bien commencer le FIFO*

24-25-26 AUDIOVISUEL POLYNÉSISIEN
*Les enfants du FIFO
1, 2, 3... pitchez !*

27-28-29 PROGRAMME
Programme du 9^{ème} FIFO et de février

30-31 ACTUS

32-33 RETOUR SUR
Un festival de talents...

34 PARUTIONS

_HIROA

Journal d'informations culturelles mensuel gratuit
tiré à 5 000 exemplaires

_Partenaires de production et directeurs de publication :
Musée de Tahiti et des Îles, Service de la Culture et du
Patrimoine, Conservatoire Artistique de Polynésie française,
Heiva Nui, Maison de la Culture – Te Fare Tauhiti Nui, Centre des
Métiers d'Art.

_Edition : POLYPRESS
BP 60038 - 98702 Faa'a - Polynésie française
Tél: (689) 80 00 35 - FAX : (689) 80 00 39
email : production@mail.pf

_Réalisation : Pilepoildesign@mail.pf
_Direction éditoriale : Vaiana Giraud - 544 536
_Rédactrice en chef : Isabelle Bertaux
isaredac@gmail.com

_Impression : POLYPRESS
_Dépôt légal : FÉVRIER 2012

_Photo couverture : FIFO 2012 ©DR

AVIS DES LECTEURS

Votre avis nous intéresse !
Des questions, des suggestions ? Écrivez à :
communication@maisondelaculture.pf

HIRO'A SUR LE NET

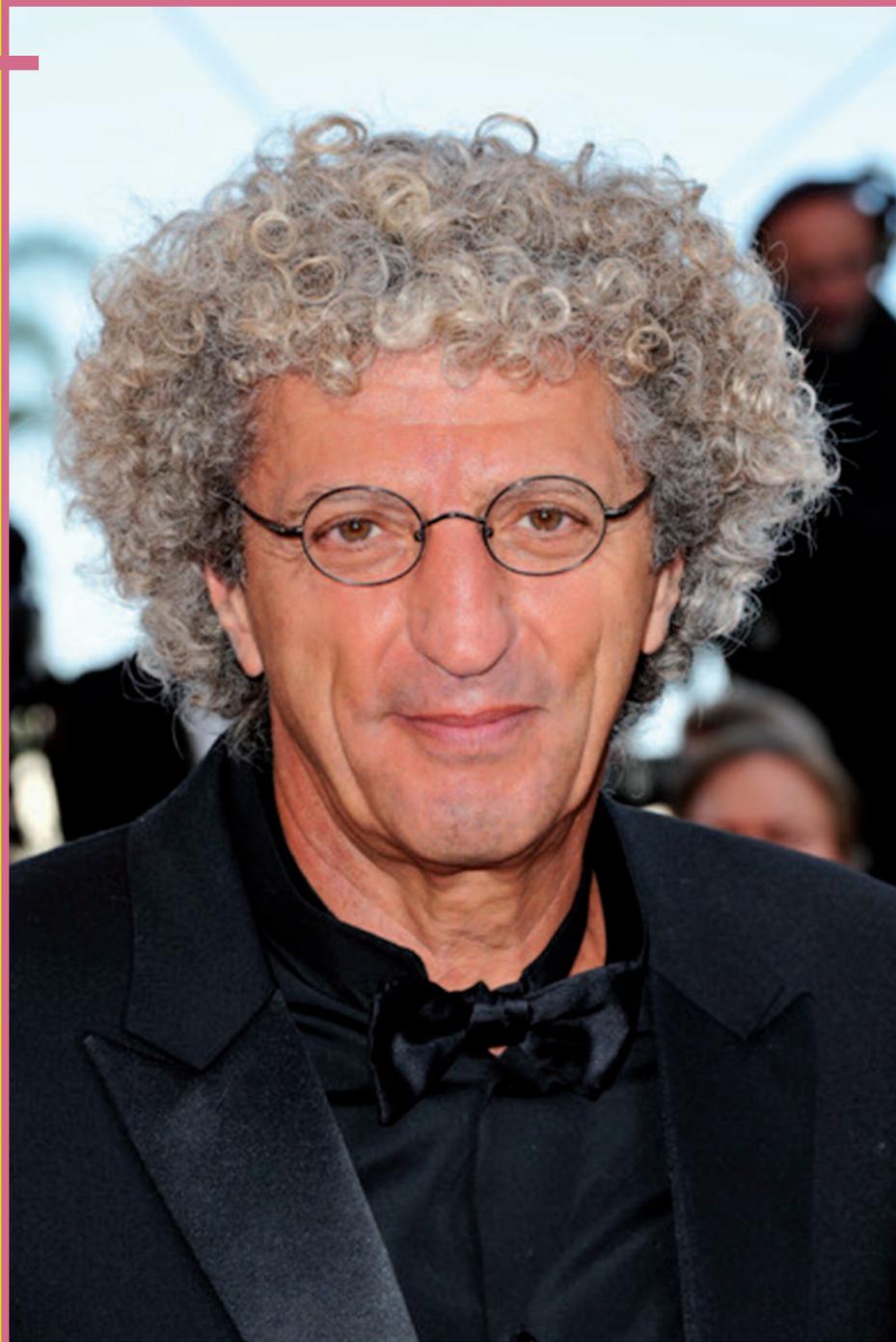
À télécharger sur :
www.heivanui.com
www.conservatoire.pf
www.maisondelaculture.pf
www.culture-patrimoine.pf
www.museetahiti.pf
www.cma.pf
À consulter sur :
www.hiroa.pf



« vivre une expérience qui vous imposera la nécessité de revenir »

7

HIROA JOURNAL D'INFORMATIONS CULTURELLES



© DR

Le président du jury du 9^{ème} FIFO possède, à l'image de notre festival, de multiples visages. Auteur, producteur, réalisateur, metteur en scène, Elie Chouraqui est définitivement à l'aise dans tous les genres.

Connaissez-vous le FIFO ?

Je ne connais pas le FIFO, il me tarde de le découvrir.

Comment avez-vous ressenti le fait d'être choisi comme président du jury du FIFO 2012 ?

Le choix d'un président de festival par un comité organisateur est toujours mystérieux... et flatteur. On ne propose pas cette responsabilité à quelqu'un pour lequel on a peu d'estime. Ce choix, donc, m'a beaucoup touché.

Comment concevez-vous votre rôle ?

Mon rôle est à la fois très compliqué et très simple. Compliqué car il s'agit de départager des oeuvres qui, si elles ont été sélectionnées, sont le travail de femmes ou d'hommes de talent. Simple pour la même raison... Raison à laquelle s'ajoute simplement l'inquiétude de celui qui décide. Puisque choisir c'est toujours perdre quelque chose.

Est-ce que vous connaissez l'Océanie ?

Je connais mal l'Océanie, mais je compte bien créer des liens avec ce continent... C'est le rêve des voyageurs. Vivre une expérience qui vous marquera à jamais et vous imposera la nécessité de revenir.

Quel regard portez-vous sur le cinéma Océanien ?

J'aurai un regard plus aigu à mon retour.

Qu'est-ce qu'un « beau » documentaire ou un documentaire « réussi » selon vous ?

Un documentaire réussi, comme un long métrage, est un récit qui durant les minutes de sa projection, vous fait oublier où vous êtes, qui vous êtes, avec qui vous êtes et vous laisse épuisé, nostalgique, émerveillé, ébloui, bouleversé, lorsque les lumières se rallument.

Au hasard, y en a-t-il un qui vous a particulièrement marqué ?

Oui. « Microcosmos » de Perrin et dans un tout autre style plusieurs documentaires « engagés » sur la violence, l'horreur et les guerres dans le monde, auxquelles nous sommes tellement habitués qu'on en oublie presque qu'elles existent.

Quels sont vos projets en ce moment ?

« Aïda », l'opéra de Verdi que je monte aux Opéras en plein air. Mon prochain film tiré du livre de Fabrice Himbert : « L'origine de la violence ».

Si vous ne deviez retenir qu'une seule chose de votre carrière, ce serait quoi ?

Tout.

Un message à nos lecteurs en attendant le FIFO ?

Bonne année ! Grande année... Bien sûr. ♦

QUELQUES FILMS D'ELIE CHOURAQUI...

- Celle que j'aime (2009), avec Marc Lavoine, Gérard Darmon
- Ô Jerusalem (2006), avec Patrick Bruel
- Harrison's flowers (2000), avec Andie MacDowell, Adrien Brody...
- Les marmottes (1993), avec Jean-Luc Anglade

6

HIROA JOURNAL D'INFORMATIONS CULTURELLES

La jeunesse au service du FIFO !

RENCONTRE AVEC DOMINIQUE MORVAN, DIRECTRICE DE CREAPRINT ET PROFESSEUR EN TECHNIQUES D'ÉCRITURE JOURNALISTIQUE À L'ISEPP, MOETIA, HINERAVA, TEAHA, ÉTUDIANTS À L'ISEPP, HEIURA ITAE-TETAA, PRÉSENTATRICE TÉLÉ ET TEVA RICHARD, COACH EN MANAGEMENT. ©DR



Les étudiants de l'ISEPP en bouclage de la Newsletter

Plusieurs dizaines d'étudiants profitent chaque année de l'effervescence du FIFO pour faire leurs premières armes professionnelles : journalisme, communication, tourisme, des domaines très variés seront représentés lors de cette nouvelle édition.

Pour la 6^{ème} année consécutive, la Newsletter du FIFO est réalisée par les étudiants de l'ISEPP. Chaque soir pendant la semaine du festival, 6 étudiants en 2^{ème} et 3^{ème} année de licence de communication se retrouvent chez Creaprint, sous la houlette de Dominique Morvan pour finaliser leurs textes, sélectionner leurs photos et mettre en page cette Newsletter qui s'attache à faire

connaître les moments forts de la journée. « Ce challenge constitue bien souvent leur première expérience professionnelle, explique Dominique Morvan. Tous les étudiants ayant participé à ce stage les années passées ont adoré. Il y a vraiment un avant et un après FIFO : avant, l'univers du journalisme leur paraît flou, abstrait. Après cette préparation, les étudiants comprennent réellement en quoi consiste le métier et gagnent en confiance. C'est exaltant, d'autant que l'ambiance du FIFO est intense ! » Moetia Villant, actuellement en 3^{ème} année de licence à l'ISEPP, se souvient de sa participation au travail de la Newsletter l'an dernier : « c'est un véritable apport dans notre formation car cela nous permet de mettre à profit ce que l'on apprend. Plus les jours passent et plus le contact avec les professionnels est intéressant car nos questions et notre regard s'affinent au fur et à mesure. Le plus difficile est de prendre le rythme car on ne connaît pas la veille ce que l'on va faire le lendemain, il faut être réactif et surtout créer une bonne entente avec le reste de l'équipe pour être le plus efficace possible ! » Les 6 étudiants qui prendront part à l'équipe de la Newsletter au FIFO 2012 sont tous des volontaires, motivés par le retour enthousiaste des anciens participants. « J'ai voulu participer au FIFO car c'est l'un des événements culturels les plus importants de l'année, avoue Hinerava. Grâce à ce stage, nous avons la chance de travailler avec des professionnels et dans le vif du sujet ! » Certains étudiants désirent même

recommencer l'aventure, en témoigne Teaha : « J'ai souhaité intégrer l'équipe de la Newsletter car j'en ai déjà fait partie l'année dernière et j'ai été emballé de vivre le FIFO de l'intérieur. C'était une expérience aussi formatrice qu'inoubliable. Le FIFO permet de faire des rencontres très intéressantes. » Avis du public, questions aux professionnels, ateliers, rencontres numériques, nos jeunes journalistes en herbe passeront au crible tous les événements de la journée ; leur Newsletter est ensuite diffusée sur les sites Internet du FIFO (www.fifo-tahiti.com), de Tahiti Infos (www.tahiti-infos.com), ainsi que dans les Nouvelles de Tahiti la Dépêche et dans le bassin Pacifique.

seront munis les étudiants, pour poster chaque jours une ou deux vidéos de 3 à 5 minutes sur le Facebook du FIFO ». Interviews de professionnels ou de festivaliers, mises en scène ou actions spontanées, côté scène ou côté coulisses, Heiura veut, par le biais de ce nouveau média, capter l'ambiance du FIFO pour la faire partager « à ceux qui ne peuvent être présents sur le Festival, ou bien à ceux qui veulent avoir un autre regard sur le FIFO ». Le principe du Live in FIFO sera d'adopter un ton décalé, sympa, résolument jeune et local. On a hâte de découvrir cet intermède vidéo qui prolongera le FIFO avec, à n'en pas douter, beaucoup d'humour ! A découvrir du 7 au 12 février sur Facebook : Fifo Tahiti.



Live in FIFO

Vous connaissez Heiura Itae-Tetaa en tant que dynamique présentatrice télé de « Sacrée génération », sur Polynésie 1^{ère}, mais la jeune fille a plus d'une corde à son arc ! Cette ancienne élève de l'ISEPP, qui prépare en ce moment un doctorat en communication, sera présente sur le FIFO pour encadrer des étudiants de l'ISEPP – une fois n'est pas coutume ! – dans la réalisation d'un concept inauguré lors de la précédente édition : Live in FIFO. « Il s'agira de faire du live vidéo avec des tablettes numériques dont

L'accueil, tout un art !

Pour la première fois au FIFO, une équipe sera présente tout au long des journées pour accueillir les festivaliers et les professionnels invités. Les 12 jeunes élèves de la formation « Agent d'accueil international », proposée par le SEFI depuis maintenant 7 ans, auront le plaisir de renseigner et d'orienter les visiteurs, aussi bien sur les événements liés au FIFO que sur les activités touristiques de l'île. Teva Richard, coach en management et formateur auprès de DOCEO, organisme qui encadre cette formation, se réjouit de cette collaboration. « Ces étudiants ont tous au minimum le niveau bac et un très bon niveau en anglais. Ils sont très bien préparés et enthousiastes à l'idée de rencontrer un public aussi varié que celui présent au FIFO. Cet exercice fait partie de leur apprentissage, car il n'y a rien de tel qu'une expérience de terrain comme celle-ci pour se professionnaliser davantage ». Un vrai plus pour tous les visiteurs, qui bénéficieront ainsi d'une excellente prise en charge. ♦



Les nouveaux visages de l'accueil du FIFO

polynésie numérique

RENCONTRE AVEC KARL TEFAATAU, DIRECTEUR DE L'AGENCE DE DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE.

Chaque année depuis maintenant 4 ans, le FIF0 réunit les acteurs du monde numérique océanien pour réfléchir ensemble sur les défis majeurs de notre région dans le cadre de ses « Rencontres Numériques ». L'occasion pour Hiro'a de faire un point sur ce secteur avec Karl Tefaatau, directeur de l'Agence de Développement Numérique de la Polynésie française, co-organisateur de cet événement clé.



L'ADN, EN CLAIR...

À l'origine de l'ADN, il y avait la DDTIC (Délégation au Développement des Technologies de l'Information et de la Communication), créée en 2007 pour « réduire la fracture numérique ». La suite, vous la connaissez : 2009, 1^{ères} Rencontres Numériques, 2010, arrivée du câble en Polynésie française, puis Etats-généraux du numérique... Créée en septembre 2011, l'ADN (Agence de Développement du Numérique) est chargée de mettre en application le Plan de développement du numérique, qui vise principalement à démocratiser l'accès au numérique, ainsi qu'à accompagner la création et le développement de la filière numérique en Polynésie française. L'ADN a également pour mission de coordonner les actions gouvernementales en la matière.

- Pour contacter l'ADN - www.net.pf et Facebook

L'ADN est un partenaire important de ces Rencontres Numériques. Quelle est son implication dans cet événement ?

Nous apportons une aide logistique aux Rencontres Numériques, ainsi que notre savoir-faire et notre réseau. L'ADN participe avec le reste de l'équipe à l'élaboration de la programmation, des débats, du choix des invités, etc.

Si tu devais résumer la situation du secteur numérique en Polynésie ?

Avant l'arrivée du câble, le pourcentage d'entreprises liées au numérique représentait environ 2%. Aujourd'hui, il est de 4%. En moins de deux ans, le chiffre a donc doublé : c'est une hausse significative et porteuse.

Qui sont ces sociétés ?

Celles dont le travail est orienté vers l'audiovisuel, les télécommunications, les services multimédias, le e-commerce, l'édition, le marketing dédié, la géolocalisation, la mobilité...

Peut-on parler de révolution du numérique en Polynésie depuis l'arrivée du câble ?

Finalement, la plus grosse révolution aujourd'hui n'est pas technique mais humaine : il y a une prise de conscience du potentiel offert par cette filière. On comprend qu'avec l'émergence de nouveaux modes de travail et de consommation, la vie des entreprises polynésiennes, de leurs salariés et de leurs clients sera amenée à évoluer positivement.

UN PARTENAIRE TRÈS «OPEN»...

L'Organisation des Professionnels de l'Economie du Numérique (association OPEN) est elle aussi un partenaire incontournable de cette nouvelle édition des Rencontres Numériques du FIF0. Elle a notamment participé à l'élaboration de la partie « Débat des entrepreneurs », que ses membres animeront. Créée à l'issue des Etats-généraux du numérique (avril 2011) pour être force de proposition auprès des pouvoirs publics, l'association OPEN est constituée d'acteurs du secteur économique. Elle entend organiser la filière, mettre en place des actions et organiser les événements qui permettent le développement du numérique, son information et sa régularisation. « La Polynésie fait face aujourd'hui à plusieurs gros défis, explique son président Guillaume Proia sur leur site internet, www.open.pf. L'économie numérique est devenue un véritable enjeu pour notre fenua. L'Organisation des Professionnels de l'Economie Numérique souhaite réunir tous les acteurs de cette filière, directs et indirects, afin de favoriser la création de synergies nécessaires pour relever les défis de demain. »

- Pour rejoindre OPEN : 45 35 35 - open.tahiti@gmail.com - www.open.pf

Est-ce le numérique qui sortira le Pays de la crise ?

Non, mais le développement économique du numérique représente un véritable atout ! À l'ADN, nous avons la certitude que les activités numériques, dont la transversalité sur l'ensemble du tissu économique n'est plus à démontrer, contribueront à apporter des solutions nouvelles pour aider notre Pays à émerger de cette crise. En effet, le numérique permettra de créer de nouvelles activités, de faire évoluer les activités traditionnelles et de participer à un certain renouvellement des produits, des marchés et des emplois.

Qu'est-ce que l'ADN attend de ces Rencontres Numériques ?

Des résolutions ! L'objectif est d'aborder les questions avec les professionnels de manière décomplexée afin de faire avancer la situation. Ce sera aussi l'occasion pour l'ADN d'annoncer deux grandes amorces pour 2012 : la relance du portail du Service Public des administrations polynésiennes avec un certain nombre de services dématérialisés, ainsi que la mise en place prochaine de l'AD-NUM (Aide au Développement du Numérique). Pour en savoir plus, il vous faudra attendre l'issue des Rencontres... Il est important de noter que l'on profite du FIF0 pour mener d'importantes études de terrain sur les usages numériques des consommateurs et des entreprises. L'idée sous-jacente est la création d'un observatoire du numérique, qui permettra d'identifier les besoins à venir des entreprises et des usagers. Mais pas

seulement : nous voulons que cet observatoire puisse être un des vecteurs d'adaptation de la politique publique en matière de numérique. ♦

LES 4^{ÈMES} RENCONTRES NUMÉRIQUES : PRATIQUE

- Du 7 au 10 février 2012
- Au village du FIF0 (Maison de la Culture)
- De 9h à 12h et de 16h15 à 18h30 (2 conférences et 2 rencontres par jour)
- **Les Rencontres sont déclinées en 4 volets :**
- « Débat citoyen », animé par Frédéric Dubuis
- « Parole d'un décideur », présenté par Michel Paoletti
- « Interrogations du futur », animé par Laurent Lachiver, dit Lolo (Tahiti Herald Tribune)
- « Débat des entrepreneurs », animé par des professionnels du secteur
- **+ d'infos :** www.numérique.fifo-tahiti.pf, nouveau site Internet spécialement consacré aux Rencontres Numériques.
- Rendez-vous dans notre programme, dans le catalogue du FIF0 et sur les sites www.fifo-tahiti.pf et www.numerique.fifo-tahiti.pf pour connaître les détails des horaires et des débats.

Dans les coulisses du documentaire : les ateliers

Un bon festival du documentaire va de pair avec une sensibilisation aux secrets de fabrication des films et aux étapes de leur création, pour voir, apprendre et apprendre à voir, et pourquoi pas essayer à son tour. Les organisateurs du FIFD cultivent l'intérêt pour l'audiovisuel auprès du public en lui offrant différents ateliers gratuits d'initiation.

Atelier Montage Audiovisuel

Forte du succès des précédentes éditions, la société Ivea renouvelle son atelier de formation au montage vidéo. Dans un espace dédié à l'univers Apple, équipé des derniers ordinateurs tout-en-un iMac, des logiciels iMovie '11 et Final Cut Pro X, et du son Bose, vous apprendrez à devenir le meilleur réalisateur de vos projets vidéos, familiaux ou professionnels.

Grâce à des présentations ludiques et des démonstrations simples et efficaces, vous pourrez enfin valoriser vos films. Vous serez accompagné dans votre progression par les formateurs d'Ivea.

• iMovie '11

Simplissime ! Faites glisser vos séquences vidéos préférées dans la zone du projet et agencez-les à votre guise. Ajoutez photos, titres et musique et votre film est prêt !

• Final Cut Pro X

Ce logiciel intègre les dernières fonctionnalités de montage sonore et d'étalonnage couleur. Profitez de toute la puissance du Mac pour un montage rapide et réactif, avec une qualité absolue à chaque étape.

OÙ ET QUAND ?

- Horaires : du mardi 7 au vendredi 10 de 9h à 11h ou de 17h à 19h
- Cyber Espace de la Maison de la Culture

Atelier Ecriture de scénario

Incontournable, cet atelier est chaque année encadré par un professionnel du genre. Il sera animé pour cette édition par Emmanuelle Gronvold, scénariste, metteur en scène et comédienne (on l'a vue récemment en inspectrice dans « La guerre des boutons »). Elle consacrera trois matinées aux notions fondamentales nécessaires à l'écriture d'une histoire, et à l'approche théorique appliquée au domaine du court-métrage. En écho à la Nuit du court métrage océanien, qui suscite un véritable engouement, cet atelier a pour ambition de contribuer à l'émergence des talents locaux en matière de fiction. Le vendredi matin sera consacré aux propositions de scénarios que les participants ou festivaliers auront soumises. Par la même occasion,

Emmanuelle Gronvold présentera son univers et son travail.

OÙ ET QUAND ?

- Horaires : du mardi 7 au vendredi 10 de 9h à 12h
- Chapiteaux de la Maison de la Culture

Atelier Prise de vues

Avec l'aide d'un professionnel de l'image bien connu à Tahiti, Jeff Benhamza, cette initiation à la prise de vues permet en l'espace de quelques heures de donner aux amateurs les outils pour réussir leurs films (vous venez avec votre appareil). Vous apprendrez les bases et les techniques des prises de vues, mais aussi les erreurs à éviter. Des travaux pratiques permettront, caméra au poing, de mettre en oeuvre les conseils dispensés.

Les valeurs de plan, la mise au point, la balance des blancs, l'utilisation des « rushes », l'archivage et l'utilisation des images n'auront plus de secret pour vous ! En prime cette année : présentation de la prise de vue « DSLR », autrement dit réflex numérique mono-objectif, très en vogue chez les vidéastes amateurs et les professionnels. Comment profiter d'une profondeur de champs limitée, augmenter le contraste et les détails dans les hautes et basses lumières : tous ces atouts seront évoqués durant l'initiation. ♦

OÙ ET QUAND ?

- Horaires : du mardi 7 au vendredi 10 de 8h30 à 11h ou de 14h à 16h30.
- Samedi 11 : consacré aux vidéastes confirmés (en matinée)
- Salle de cours de la Maison de la Culture

LES ATELIERS : PRATIQUE

- Gratuit
- Âge minimum : 15 ans
- Renseignements et inscriptions au bureau FIFD (Maison de la Culture), par mail assistantdgd@fifotahiti.org ou par téléphone au 70 70 16

Attention, places limitées

6-12 Février
2012

9^e FIFD

Festival International du Film documentaire Océanien

PROJECTIONS – RENCONTRES – ATELIERS

NUIT DE LA FICTION
Lundi 6 Février - 19h

REMISE DES PRIX
Vendredi 10 Février - 19h

BILLETS EN VENTE
À la Maison de la Culture
Entrée jour : 1 000 F
Étudiant / Groupe / - 18 ans : 500 F
Scolaires : gratuit sur réservation

RENSEIGNEMENTS
info@fifotahiti.org - www.fifo.pf
(+689) 70 70 16



Mme. Caroline 76 32 74 - Crédit photo : Katy Elmern



FIFO 2012: voir autrement

RENCONTRE AVEC MICHÈLE DE CHAZEAUX, HINA SYLVAIN, MARIE-NOËLLE FREMY,
GUY WALLART, JEAN-PHILIPPE JOAQUIM, ERIC BOURGEOIS, MEMBRES DU JURY DE
PRÉSELECTION DES FILMS DU FIFO.





Les membres du jury de présélection du FIFO ont la tâche délicate de choisir une quarantaine de films en et hors compétition parmi près de 200 documentaires. Tâche d'autant plus complexe que faire un choix, c'est forcément exclure et exclure ne veut pas dire que l'on n'aime pas ! Mais c'est grâce à leur regard aiguisé et exigeant que chaque année, le public est de plus en plus enthousiaste et curieux de venir découvrir les documentaires sélectionnés au FIFO.

En janvier 2003 se déroulait, à la Maison de la Culture, le premier Festival International du Film documentaire Océanien. Depuis, plusieurs centaines de documentaires et autant de regards inédits venus de toute l'Océanie ont été projetés, reflets de l'évolution sociale et culturelle de ce continent et de la richesse de sa diversité. Cette manifestation devenue incontournable dans le monde audiovisuel est le résultat du travail et de la motivation de toute une équipe qui œuvre à sa bonne marche. Parmi les moments les plus importants figure la présélection des films, maillon indispensable de la qualité du festival.

Authentique Océanie

Le comité de présélection du 9^{ème} FIFO était composé entre autres* de Michèle De Chazeaux, productrice animatrice, Hina Sylvain, responsable des programmes de Polynésie 1^{ère}, Guy Wallart, réalisateur et éditeur, Jean-Philippe Joaquim, réalisateur et anthropologue, Marie-Noëlle Fremy, historienne et Eric Bourgeois, producteur multimédia. Nous leur avons demandé de nous livrer leur analyse de la cuvée 2012. Outre des parcours et des sensibilités propres à chacun des membres, ils ont un dénominateur commun : ils sélectionnent les documentaires en fonction de leur capacité à montrer autrement le monde océanien, à réfléchir sur le devenir des hommes qui le peuplent, à dépasser la placide description de la réalité, à sortir

des chemins battus de l'exotisme, à faire entendre la parole de tous. Cet engagement que s'est fixé le comité est plus que jamais d'actualité à l'heure de la globalisation et de l'uniformisation. Chaque année, le FIFO a pour mission d'en présenter les histoires les plus originales et les plus pertinentes du monde océanien.

Ce qu'ils en pensent...

Michèle De Chazeaux, productrice animatrice

« La sélection 2012 est très intéressante ! Pour la première fois, nous avons vu apparaître des documentaires sur la musique, avec des chanteurs aborigènes, de Nouvelle-Zélande, de Nouvelle-Calédonie... C'est un sujet nouveau au FIFO qui fait apparaître une autre voix océanienne. Il est aussi beaucoup question d'éducation, avec la découverte de modes d'enseignements originaux. L'identité et l'environnement sont toujours des problématiques extrêmement présentes. En revanche j'ai le sentiment, à travers le miroir que représente le FIFO, que l'on en est moins à « régler des comptes » qu'à apprendre à vivre ensemble. »

Hina Sylvain, responsable des programmes de Polynésie 1^{ère}

« Je trouve que les films ont cette année une coloration moderne et contemporaine, les peuples océaniques quels qu'ils soient parlent d'avenir, de vivre ensemble, de partage. La notion de

pardon et de réconciliation est très présente notamment dans les films australiens. C'est un thème qui est, d'après moi, assez significatif dans cette sélection 2012. On s'écoute, on pardonne, on donne, on accepte la différence, on a envie d'avancer... Il n'en demeure pas moins une revendication identitaire forte, mais elle s'exprime d'une façon différente, moins agressive, en musique par exemple. Quant aux documentaires polynésiens aidés par l'APAC : *Ma famille adoptée*, d'Eliane Koller, *Mama'o blues, mémoire d'un hôpital polynésien*, de Jacques Navarro et *L'Élu du peuple, Pouvanaa Te Metua*, de Marie-Hélène Villierme qui sont présentés cette année au FIFO, ils sont particulièrement percutants et émouvants. »

Guy Wallart, réalisateur et éditeur

« Cette année, j'ai eu l'impression que l'on avait moins de films ethnographiques. On est plus dans des problématiques actuelles, voire parfois dans la politique. Il y a toujours de la revendication mais elle est de moins en moins tournée vers une quête identitaire. Signe que l'on a avancé ! En cela, le FIFO est un formidable indicateur des préoccupations océaniques. Les sujets sont toujours aussi qualitatifs, sérieux et engagés, servis par des images hautes en couleurs. »

Jean-Philippe Joaquim, réalisateur et anthropologue

« Dans cette sélection, je trouve que l'on a des contenus très soutenus malgré des niveaux disparates. Certains films ont d'importants budgets avec l'ambition de raconter des histoires originales. Documentaires historiques, animaliers, sociaux, divertissants, l'intérêt de la sélection réside dans son équilibre et sa variété : le public y trouve ce qu'il veut. Les sujets des films sont à chaque fois traités en profondeur. La sélection hors compétition est elle aussi très intéressante, avec des formats parfois moins

conventionnels mais tout aussi surprenants. »

Marie-Noëlle Fremy, historienne

« C'est ma première année en tant que membre du jury de présélection, mais j'ai toujours été une spectatrice assidue du FIFO ! Globalement, j'ai trouvé les films de grande qualité, autant dans le fonds que dans la forme, avec quelques sujets très audacieux. J'ai même regretté que l'on ne puisse pas en sélectionner davantage ! Mais qu'ils soient en ou hors compétition, les films sélectionnés reflètent une variété de points de vue : tantôt très frontaux, comme le documentaire polynésien *Ma famille adoptée*, identitaires (*Le retour de Marius*), ou historiques (*Utopia Girls*)... Cet exercice de présélection m'a passionné ; cela permet d'enrichir et d'affiner sa connaissance du monde océanien. J'ai d'ailleurs l'intention de retourner voir une bonne partie des documentaires lors du FIFO, afin de les apprécier dans un autre contexte. »

Eric Bourgeois, producteur multimédia

« Ce qu'il est important de souligner, c'est la qualité - aussi bien sur le plan technique que sur celui de l'histoire racontée - de tous les films présentés en et hors compétition. Parce que le jury ne peut pas voir l'ensemble des films, il a fallu faire des choix, parfois cornéliens, mais on aurait aimé présenter plus de films en compétition. Bien que l'on ait une dominante néo-zélandaise et australienne, je trouve que les films produits localement n'ont pas à rougir d'être en concurrence avec ceux des anglo-saxons. Le style et la construction diffèrent car les films francophones ont d'autres impératifs en terme de diffusion. Nous avons encore une fois cette année des documentaires forts, avec des sujets inédits ; il n'y a pas de redondance. Le FIFO dresse un très beau panorama de la région et de ses problématiques, amenées par des études sociales, historiques et culturelles très pertinentes. »



Ochre And Ink

* Il y avait aussi : Richard Mai (Régie de la Maison de la Culture), Sindy Mathews (Résidente australienne) et Benjamin Picard (Réalisateur et membre de l'ATPA).

Au cœur du bush australien, sur les rives néo-zélandaises, dans les montagnes de Papouasie ou au plus près de l'âme des Polynésiens, ces films retracent des histoires exceptionnelles sur les réalités des sociétés océaniques...

LA SÉLECTION EN COMPÉTITION - 17 FILMS

- **Hiding behind the green screen.** Nouvelle-Zélande (2011)
Comment la musique a bouleversé le quotidien de jeunes maoris en perdition...
- **I am the river.** Nouvelle-Zélande (2010)
Comment les descendants d'une tribu maorie ont récupéré des photographies du XIX^{ème} siècle représentant leurs ancêtres.
- **October 15.** Nouvelle-Zélande (2010)
L'oppression vécue par certains opposants au régime politique en Nouvelle-Zélande.
- **Ma famille adoptée.** Polynésie française (2011)
L'adoption d'enfants polynésiens par des métropolitains, vue de l'intérieur....



- **Mamao Blues.** Polynésie française (2011)
Les dernières heures de l'hôpital Mamao, où presque tous les Polynésiens sont déjà passés une fois dans leur vie.



- **7 canoes.** Nouvelle-Zélande (2009)
La confrontation des légendes maories du peuplement avec les recherches archéologiques d'aujourd'hui.
- **The hungry tide.** Australie (2011)
Le combat d'une jeune Kiribati pour faire reconnaître le problème de la montée des eaux sur son île.
- **A northern town.** Australie (2009)
100 ans d'histoire du racisme décortiquée à travers le prisme d'un village australien.

- **Out of the Ashes** Australie (2010)
Quand la nature australienne renaît de ses cendres.
- **Murundak, songs of freedom.** Australie (2011)
La protestation en musique des aborigènes, ou le pouvoir de l'expression resuscitée
- **Judamarra's war.** Australie (2011)
Le combat d'un aborigène pour la défense des terres autochtones.



- **Ochre & Inck.** Australie (2011)
La collaboration fascinante et parfois controversée entre un artiste sino-australien et des artistes aborigènes.
- **Utopia girls.** Australie (2011)
La lutte des femmes australiennes pour obtenir le droit de vote et l'égalité politique.
- **Papouasie enfer et contre tout.** France (2011)
La survie des derniers poissons arc-en-ciel, une lutte entre braconniers et scientifiques.
- **Génération Matignon.** France (2011)
La nouvelle génération calédonienne, métissée et optimiste...
- **Outback fight club.** Australie (2011)
L'unique et dernière troupe itinérante de boxeurs en Australie !
- **Le retour de Marius.** Nouvelle-Calédonie (2011)
Une dame sur les traces du son père qu'elle n'a pas connu, kanak venu à Paris lors de l'exposition coloniale de 1931 et exhibé tel un cannibale dans divers zoos du monde.

LA SÉLECTION HORS COMPÉTITION - 19 FILMS

- **Keeper.** Nouvelle-Zélande (2009)
Le choix difficile des aborigènes pour l'avenir de leurs terres, entre l'envie d'obtenir l'argent des mines et la volonté de préserver la culture et la nature.

- **Who we are.** Australie (2010)
Les rencontres et les confluences créatives de sept artistes australiens.
- **G et le marlin.** France (2010)
Le défi du chasseur sous-marin « G » : remonter avec une seule flèche le plus gros marlin bleu du Pacifique.



- **The green chain.** Nouvelle-Zélande (2011)
Le combat d'un ouvrier contre l'industrie, en raison des traitements chimiques dangereux auxquels il a été exposé.
- **Miss south pacific : beauty & the sea.** Fidji-Papouasie Nouvelle-Guinée-USA (2011)
Le combat des Miss dans la lutte contre le danger de la montée des eaux dans le Pacifique.



- **Rugby, the lifeblood of New Zealand.** Nouvelle-Zélande (2011)
Les valeurs d'une nation autour de ce sport.



- **Trafficked the reckoning.** Australie (2011)
Enquête autour d'un trafic de jeunes filles à Sydney...
- **The scotsman and the maori.** Nouvelle-Zélande (2011)
Anne et Amiria explorent les traces du voyage de leur arrière grand-père écossais.
- **Bill Sevesi's dream.** Nouvelle-Zélande (2010)
L'histoire et l'influence du ukulele dans la musique en Nouvelle-Zélande.
- **L'Élu du peuple : Pouvanaa te metua.** Polynésie française (2011)
Le destin de Pouvanaa A Oopa éclairé, page décisive de l'histoire de la Polynésie.



- **Les étoiles du Pacifique.** France (2011)
L'histoire singulière du cirque itinérant de Samoa et de son créateur, Bruno, qui sillonne le Pacifique depuis 25 ans.



- **Life force : New-Zealand.** Nouvelle-Zélande (2011)
Grâce au passé géologique turbulent de la Nouvelle-Zélande, de nombreuses espèces animales uniques et étonnantes s'y sont développées.
- **Na kamalei : the men of Hula.** USA (2007)
Ce film met en scène le voyage d'un maître légendaire du Hula, la danse hawaïenne, et retrace l'importance des danseurs masculins dans les cultures de ces îles.
- **Le destin commun de Bébé Leroi.** Nouvelle-Calédonie (2011)
Portrait détonnant d'un agriculteur caldoche...
- **Planète surf, les nouveaux conquérants.** France (2011)
Surfer une vague ou comment s'approprier un nouveau territoire...



- **Orchids : my intersex adventure.** Australie (2011)
Phebe est hermaphrodite : difficile de s'accepter en tant que telle sans avoir fait la quête de son identité réelle.
- **Pierre Loti, un homme du monde.** France (2011)
Portrait de cette personnalité qui a donné une image de l'exotisme au reste du monde.
- **Salat se rotuma.** Nouvelle-Zélande (2011)
La question des origines à travers une famille Rotuma (Fiji) exilée en Nouvelle-Zélande.
- **Brawdji : reflets.** Nouvelle-Calédonie (2011)
L'histoire d'une révolution artistique et sociale racontée dans rapport à la vie et à l'art contemporain de 4 femmes Kanak. ♦

9^{ÈME} FIFO : PRATIQUE

- A la Maison de la Culture
- Projections de films du 7 au 12 février, de 8h à 23h
- Tarifs : ticket journalier (1 000 Fcfp), étudiants, groupes (500 Fcfp), gratuit pour les scolaires sur réservation au 544 546.
- Avec un ticket journalier, vous pouvez aller voir tout au long de la journée autant de films que vous le souhaitez dans les 3 salles de projection, de 8h à 23h.
- Billets en vente à la Maison de la Culture
- **d'infos : 70 70 16 – organisation@filmfestival.org**
Pour connaître le détail et horaires de tous les films ainsi que le programme du FIFO : www.fifo-tahiti.com

Haute-couture traditionnelle

SOURCE : « LA DANSE DES COSTUMES », EXPOSITION DE MANOUCHE LEHARTEL.

Dans la tradition du 'ori tahiti, les costumes autant que les musiques et les chorégraphies mettent en scène les forces de l'univers ma'ohi, qui organisent ou désorganisent les légendes, qui structurent et déconstruisent l'individu en un combat nécessaire et sans fin. Inspiration, philosophie, technicité et nature sont au cœur de ces chefs d'œuvre intemporels. Celui-ci date de 1992 et est signé Coco Hotahota, fondateur de la légendaire troupe Temaeva qui fêtera cette année ses 50 ans.

A chacune de leur prestation, les costumes des danseurs de Temaeva sont l'expression d'une créativité rythmée par le récit d'une histoire particulière. Ce costume a été imaginé et conçu pour le Heiva i Tahiti de 1992.



À la folie...

1992 est l'année de toutes les folies : la folie du heiva, aimer à la folie, la folie du pouvoir, de la gloire et de la richesse, le fol espoir en la jeunesse. Avec ce spectacle Coco, secondé par la fidèle Pauline Carillo Dexter, fait ses adieux à la scène*. Il rappelle tous les artistes qui ont fait les beaux jours de Temaeva. Une centaine de danseurs de diverses générations, en 5 tableaux, accordent leurs pas dans le sable de la place Tarahoi, sous les acclamations d'un public

conquis depuis des lustres, honorant tous ensemble le plus renommé des *ra'atira pupu* (chef de groupe).

Le costume tout blanc, outre le *more* de rigueur, exploite les *puapua* (houppettes) en cordelette de chanvre effilochée, en suspensions de ceinture, ornement de collier des *tâne 'ori* (danseurs) et rosettes ou pompons agrémentant les arceaux en *pae'ore* (feuille de pandanus) des coiffes. Les *pârau* (nacre) rehaussent de leurs reflets irisés cet ensemble lumineux.

L'amour du *fenua* inspire Coco jusque dans les moindres détails de ses œuvres, la poésie de sa langue encense sa connaissance de la culture, et ses mélodies séduisent. Coco puise aux sources de la tradition avec un sens inné du spectacle et un réel génie chorégraphique. Emouvant les foules par la beauté et la sensualité des chants de ses *'aparima*, il transcende les standards par ses innovations, voire ses provocations. ♦

TEMAEVA, 50 ANS DÉJÀ...

Révélaté dans le groupe *Heiva* de Madelaine Moua, Coco Hotahota, à l'instar de Pauline, Joël ou Paulette, figures du 'ori tahiti, crée son groupe Temaeva en février 1962. Temaeva a le plus élogieux des palmarès.

* Après réflexion, Coco décide de poursuivre l'aventure tout en prenant du recul avec la gestion quotidienne du groupe, qu'il confie à de fidèles jeunes disciples (Fabien Dinard puis Heimata Terorotua et aujourd'hui Linda et Roméo Tauraa).



pour les retardataires de la St valentin

RENCONTRE AVEC TOKAI DEVATINE, PROFESSEUR DE CIVILISATIONS POLYNÉSIENNES AU CENTRE DES MÉTIERS D'ART. ©CMA



Vous n'aurez que deux soirées pour dévaliser l'exposition-vente organisée par le Centre des Métiers d'Art, les jeudi 16 et vendredi 17 février. Très attendu, cet événement fait le bonheur de tous les amateurs d'artisanat d'art polynésien.

Pas question de faire l'impasse en 2012 sur l'exposition-vente des élèves du Centre des Métiers d'Art, réputé pour la qualité et l'originalité de ses productions. Ce rendez-vous prisé des collectionneurs et amateurs promet un beau panorama de l'artisanat et de la bijouterie d'art polynésien, avec de magnifiques reproductions d'œuvres anciennes – *ti'i, tiki, 'umete, pahu*, etc. Vous trouverez aussi des œuvres d'une rare créativité reflétant tradition et modernité ; des créations dont la démarche et l'inspiration autant que la réalisation ne manqueront pas de vous surprendre (sculptures, bijoux, parures, etc.). Parmi les objets, les œuvres des diplômés 2009, 2010 et 2011 des élèves lauréats du CMA seront proposées à la vente.

A noter : afin de permettre au plus grand nombre de profiter

de ce rendez-vous, l'exposition-vente se déroulera en soirée, de 18h à 22h, et comme toujours, les prix des œuvres seront abordables.

Pour les habitués, sachez que le directeur et son équipe répartiront de façon équitable l'ensemble des objets sur les deux soirées de vente, afin de permettre aux absents ou acheteurs malheureux du premier soir de (re)trouver leur bonheur !

Enfin, ces soirées d'exposition-vente seront l'occasion de rencontrer les élèves du Centre qui pourront vous parler de leurs travaux. ♦



OÙ ET QUAND ?

- Au Centre des Métiers d'Art (Avenue du Régent Paraita - quartier Mamao)
- Jeudi 16 et vendredi 17 février, de 18h à 22h
- Entrée libre
- + d'infos : 43 70 51 - www.cma.pf



pour bien commencer le FIF0

RENCONTRE AVEC MIRIAMA GEOFFROY, COORDINATRICE DU FIF0 2012



Comme beaucoup de grands festivals, le FIF0 commence par une série de soirées « off », histoire de mettre les invités et le public dans le bain mais surtout d'ouvrir le festival à un autre style de cinéma : la fiction.

Chaque année depuis maintenant 9 ans, le FIF0 est la promesse de découvrir de nouveaux horizons, de nouvelles destinations et de nouveaux points de vue via le documentaire et les rencontres qui vont avec. Fidèle à son esprit d'ouverture, le FIF0 étend sa programmation en proposant en marge du Festival deux soirées uniques : tout d'abord, la projection d'un film hors du commun le 3 février : « Balibo », au cinéma le Liberty (en partenariat avec Pacific Films). Celui-ci traite de l'invasion du Timor Oriental en 1975 par l'Indonésie et de la mort de 4 jeunes journalistes australiens. « Balibo » est un thriller politique qui s'inspire de l'histoire de crimes couverts pendant plus de trente ans dans cette région océanienne peu connue. Entre fiction et documentaire, ce film implacable, tiré d'événements historiques, est aussi émouvant que révoltant et porté qui plus est par des acteurs très connus.

Cabourg, fenêtre sur l'amour...

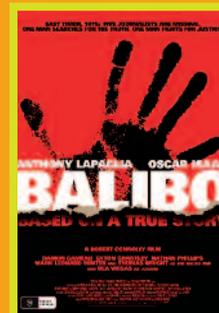
Une deuxième soirée dédiée à la fiction aura lieu le 4 février au Sofitel Tahiti Maeva Beach Resort et sera l'occasion de présenter les films primés au Festival du Film de Cabourg, partenaire incontournable du FIF0 depuis maintenant 3 ans. Le Festival du Film de Cabourg est un événement cinématographique professionnel et grand public qui accueille chaque année près de 11 000 visiteurs, pour des projec-

© SWY

tions en salles et en plein air de films ayant pour thème central l'amour. Deux festivals authentiques, dont le charme réside dans des valeurs partagées : ouverture, mais aussi exigence et convivialité. Deux films primés lors de la 25^{ème} édition du Festival du Film de Cabourg seront proposés en plein air et au bord du lagon, pour une soirée romantique comme on les aime. On pourra ainsi voir « La guerre est déclarée », de Valérie Donzelli (Grand Prix), la révélation cinématographique de 2011, qui fait du bonheur de jeunes parents une arme redoutable contre le cancer de leur enfant... Une joyeuse tragédie, quasi autobiographique, bourrée d'espoir. Egalement au programme : « Prochainement sur vos écrans », de Fabrice Maruca (Swann d'Or de la sélection court métrage). Un scénario vraiment original qui mêle amour, horreur et humour.

4^{ème} Nuit du court métrage

Enfin, avec la désormais rituelle Nuit du court métrage océanien au Grand théâtre, le FIF0 donnera la parole aux jeunes réalisateurs, qui posent souvent un regard à la fois grave et amusé sur la complexité océanienne. Une sélection de 10 courts métrages en provenance de Polynésie, de Nouvelle-Calédonie, d'Australie et de Hawaii à savourer le 6 février. ♦



LES SOIRÉES «OFF» : PRATIQUE

- **Soirée Balibo**
Vendredi 3 février, à 19h30, au cinéma Liberty
Sur invitation puis sur présentation d'un ticket du FIF0
- **Soirée Cabourg** (projections du film primé au Festival du Film Romantique de Cabourg et d'un court métrage)
Samedi 4 février, à 19h30, au Sofitel Tahiti Maeva Beach Resort
Sur invitation
- **Nuit du court métrage océanien**
Lundi 6 février, 19h, au Grand Théâtre de la Maison de la Culture
Invitations à retirer au bureau du FIF0 (Maison de la Culture)
+ d'infos : 544 544 / 70 70 16 - assistantdgd@fifotahiti.org

Les enfants du FIFO

RENCONTRE AVEC JEFF BENHAMZA, PRÉSIDENT DE L'ATPA.



L'Association Tahitienne des Professionnels de l'Audiovisuel (ATPA) a été créée en 2004, à l'issue du premier FIFO. Cet événement, en permettant aux professionnels locaux de se rencontrer, avait révélé la nécessité de se fédérer. Aujourd'hui, après avoir contribué à la création de l'APAC (Aide à la Production Audiovisuelle et Cinématographique) en 2007, l'ATPA poursuit sa mission de développement de la filière en Polynésie. Rencontre avec Jeff Benhamza, le président qui fut aussi un des fondateurs de l'association.

Comment est née l'ATPA ?

Sous l'impulsion du premier FIFO et grâce aux conseils de réalisateurs, nous avons pris conscience que si, localement, on ne se fédérait pas, on n'existerait pas. Cet événement a été un déclencheur. J'ai alors décidé de contacter tous les professionnels de l'audiovisuel de Tahiti pour leur proposer de se réunir. Ce n'était pas évident car le marché étant réduit ici, nous sommes tous plus ou moins concurrents. L'intérêt collectif a néanmoins pris le dessus. Aujourd'hui, l'ATPA compte 17 membres qui œuvrent ensemble au développement et à la professionnalisation de ce secteur.

C'est ainsi que l'APAC a pu voir le jour...

Oui, en étant réunis nous avons plus de poids auprès des pouvoirs publics et des institutions. Notre argument a été de démontrer que l'audiovisuel était une véritable filière économique, créatrice d'emplois et de revenus, et ne

demandait qu'à s'épanouir. Au-delà de l'aspect économique, le manque de soutien ne permettait pas aux réalisateurs locaux de parler de la Polynésie. La plupart des documentaires réalisés ici ne sont pas vus de l'intérieur, et portent souvent un regard superficiel. Je crois que ces deux messages ont été bien compris par les différents gouvernements.

Grâce à l'APAC vous pouvez donc davantage vous exprimer ?

Oui, même si malheureusement elle ne fait pas tout ! L'enveloppe était jusqu'à présent de 100 millions par an, elle est passée à 60 millions cette année. L'APAC ne nous fait pas vivre mais permet à certains producteurs de faire des documentaires.

Quel est votre objectif désormais ?

Que l'ATPA soit reconnue auprès du CNC (Centre National du Cinéma et de

L'ATPA EN BREF

L'Association Tahitienne des Professionnels de l'Audiovisuel (ATPA) est le premier regroupement de professionnels du secteur de l'audiovisuel de Polynésie. Elle a pour vocation de représenter l'ensemble des professionnels de la filière, en incluant tous les corps de métier. Elle est l'interlocuteur privilégié pour les pouvoirs publics, les professionnels locaux et étrangers, et tout organisme, entreprise et particulier désireux entrer en contact avec le monde de l'audiovisuel polynésien.

+ d'infos : www.atpa.tv
Tel. : 54 10 40 – info@atpa.tv

l'image animée). Aujourd'hui, notre production n'est pas considérée comme « française » mais « francophone » et nous ne pouvons bénéficier de cette aide qui permet à la production audiovisuelle française d'exister. En France, le CNC apporte 30% du budget d'un film...

Comment obtenir cette reconnaissance ?

On y travaille mais c'est complexe, notamment sur le plan juridique. Un des critères manquant en Polynésie : celui du statut d'intermittent du spectacle. Le CNC l'impose, nous essayons de trouver des solutions car ce serait une vraie ouverture pour la production locale. ♦

L'APAC EN BREF

Depuis 2007 l'APAC (Aide à la Production Audiovisuelle et Cinématographique) permet de favoriser les productions audiovisuelles réalisées en Polynésie. Cette subvention destinée aux professionnels a été instaurée afin d'aider des projets de production audiovisuelle à différents niveaux : écriture, développement, production, réalisation et organisation de manifestations. Il s'agit en particulier de co-financer les budgets de production de documentaires, de fictions, de films d'animation et de clips vidéo. Pour être éligible, le film ne doit pas « salir » l'image du Pays ; il doit être soutenu par un diffuseur et celui-ci devra apporter un financement de complément. Les débutants devront prendre l'appui d'un professionnel. Les dossiers sont présentés à une commission consultative composée du SPAPF*, de l'ATPA, de l'Association du FIFO, des deux diffuseurs locaux TNTV et Polynésie 1^{ère}, du Ministère du Tourisme, du Ministère de la Culture, de la CCISM et de deux représentants de l'Assemblée.

* SPAPF : Syndicat des Producteurs Audiovisuels de Polynésie Française

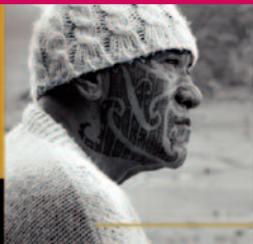


1, 2, 3... pitchez !

RENCONTRE AVEC JEFF BENHAMZA, PRÉSIDENT DE L'ATPA.

OCEANIA
PITCH

6 - 12 Février 2012

9^e FIF0Festival International du Film
documentaire Océanien
Tahiti - Polynésie française

Ce sera la 3^{ème} édition de cet événement qui prend de plus en plus d'ampleur au FIF0 : l'Oceania Pitch, organisé en partenariat entre l'ATPA et l'AFIF0. Il s'agit d'une part d'offrir aux « pitchers » une préparation avec un coach pour apprendre à mieux vendre leur film, et d'autre part de réunir un maximum d'acheteurs-diffuseurs de la région pour que leur production trouve preneur.

Chaque année, l'espace de quelques jours, le FIF0 fait de la Polynésie le lieu où bat le cœur de la culture océanienne. L'ambition d'Oceania Pitch est de faire de ces quelques jours de fête la plaque tournante de l'industrie du documentaire dans le Pacifique. En 2010, deux projets avaient trouvé acquéreur lors des épreuves de pitch : *Ma famille adoptée*, d'Eliane Koller (Polynésie - sélectionné pour la compétition de cette édition du FIF0) et *Tupai* (Nouvelle-Zélande). L'an dernier, les candidats pitchers étaient venus d'Australie, de Nouvelle-Zélande, du Vanuatu, de Nouvelle-Calédonie, de Tahiti et de France. Quatre projets avaient ainsi pu compléter leur financement ou trouver un co-producteur de plus - entre autres : *La bombe H*, de Catherine Marconnet, *La compagnie des archipels*, de Jacques Navarro. Pour 2012, un comité de préselection a retenu 9 scénarios de qualité internationale pour pitcher devant les diffuseurs France Télévision, Maori TV New Zealand, TVNZ, ABC Australia, CBA funding, Canal + découverte, HNN Hawaii, Cook island TV, MaiTv, FijiTv...

L'entraînement des pitchers

Pitcher ne s'improvise pas : pour pallier cette difficulté, les organisateurs du FIF0 mettent un coach à la disposition des porteurs de projets. Comme lors du FIF0 2011, c'est Nicolas Zunino, producteur de nombreux programmes bien connus (« Carnets de Plongée », « Rendez-vous en terres inconnues ») mais surtout riche d'une grande expérience des pitches, des deux côtés du miroir, qui entraînera les candidats à perfectionner leur présentation. Car

défendre un projet est un art difficile ! Outre une bonne connaissance du secteur, la compréhension et la maîtrise de règles spécifiques est indispensable. Comment désamorcer l'ambiance, faire des pauses au bon moment, se mettre en scène soi et son histoire, la rendre unique et palpitante... Le coach est là pour permettre aux pitchers d'acquiescer les bons réflexes en leur rappelant les grandes règles de la vente et en les mettant en situation dans des modules de simulation filmés. Notons également la présence d'Olivier Stroh, directeur des chaînes Canal+ découverte (*Planète, Planète Justice, Planète Thalassa...*) qui sera là aussi pour former les pitchers.

Nouveauté 2012 : Le prix du meilleur pitch

Pour cette 3^{ème} édition de l'Oceania Pitch un prix du meilleur pitch (120 000 Fcfp) a été instauré. Ce prix, décerné par les diffuseurs présents à la session de pitch, a pour objectif de valoriser un projet de qualité. Il sera attribué pendant la cérémonie de remises des prix du FIF0, le 10 février, au Grand Théâtre de la Maison de la Culture. Autre nouveauté : le CBA (Commonwealth Broadcast Association) enverra un représentant, Phil Cox, qui accordera une aide de 1 400 000 Fcfp à un ou deux projets qu'il jugera prêts pour le marché international. ♦



© SYV

MUSÉE DE TAHITI ET DES ILES - TE FARE MANAHA
MAISON DE LA CULTURE - TE FARE TAUHITI NUI
CENTRE DES MÉTIERS D'ART - PU HAAPIRAA TOROA RIMA I
CONSERVATOIRE ARTISTIQUE DE POLYNÉSIE FRANÇAISE - TE FARE UPA RAU
HEIVA NUIPROGRAMME du
9^{ème} FIF0**LE FIF0 & LA FICTION : LE «OFF»****Vendredi 03 février à 19h30 : Soirée Balibo**

- Projection du film *Balibo*
- Au Cinéma Liberty - Sur invitation

Samedi 04 février à 19h30 : Soirée Cabourg

- *La Guerre est déclarée* de Valérie Donzelli
- *Prochainement sur vos écrans* de Fabrice Maruca
- Au Sofitel Tahiti Maeva Beach resort - Sur invitation et avec ticket

Lundi 06 février à 19h : Nuit du court métrage océanien

- 10 courts métrages océanien
- Entrée libre avec carton d'invitation à retirer sur place
- Grand théâtre de la Maison de la Culture

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

- Mardi 7 février, 8h
- Jardins de la Maison de la Culture

PROJECTION DES 36 DOCUMENTAIRES SÉLECTIONNÉS : 17 FILMS EN COMPÉTITION ET 19 HORS COMPÉTITION

- Du 7 au 12 février, de 8h à 23h
- Détail des films et des horaires sur www.fifo-tahiti.com
- Grand Théâtre, Petit Théâtre et Salle Vidéo de la Maison de la Culture

LES 4^{ÈMES} RENCONTRES NUMÉRIQUES

- Du mardi 7 au vendredi 10 février
- Chapiteaux et salle Muriavai de la Maison de la Culture

Thèmes :

- Mardi 7
- 9h - Débat citoyen : « Les stratégies océaniques des numériques, objectifs partagés par tous ? »
- 11h15 - Parole d'un décideur : Bernard Benhamou, délégué aux usages de l'Internet

- 16h - Interrogations du futur : « Quelles tendances pour le monde numérique d'ici 2015 ? »
- 17h : Débat des entrepreneurs : « Sécurité des systèmes d'informations numériques »

Mercredi 8

- 9h - Débat citoyen : « L'addiction au numérique : symptôme individuel ou sociétal ? »
- 11h15 - Parole d'un décideur : Dominique Bayen, directeur général du groupe EDT
- 16h - Interrogations du futur : « Quelles convergences entre la TV et le Web ? »
- 17h : Débat des entrepreneurs : « Opportunité de la mobilité numérique »

Jeudi 9

- 9h - Débat citoyen : « Travailler, s'éduquer, se déplacer, merci la mobilité numérique ? »
- 11h15 - Parole d'un décideur : Rémy Pflimlin, PDG de France Télévisions
- 16h - Interrogations du futur : « Les scénarios probables de l'OPT ».
- 17h : Débat des entrepreneurs : « Interopérabilités et échanges entre systèmes numériques »

Vendredi 10

- 9h - Débat citoyen : « La presse traditionnelle est-elle menacée par les technologies numériques ? »
- 11h15 - Parole d'un décideur : Pierre Alzon, président de l'ACSEL (Association de l'Économie Numérique)
- 16h - Interrogations du futur : « Questions sur notre avenir numérique »
- 17h : Débat des entrepreneurs : « Cloud computing : opportunités ou menaces ? »

* Sous réserve de modifications

PROGRAMME du 9^{ème} FIF0

PROGRAMME DU MOIS DE FÉVRIER 2012*

28

29

6^{ème} COLLOQUE DES TÉLÉVISIONS OCÉANIENNES

- Du mardi 7 au vendredi 10 février, à 14h30 (sauf jeudi 9 à 13h30)
- Salle Muriavai de la Maison de la Culture

Thèmes :

- Mardi 7, 14h30 : Bilan des Jeux du Pacifique, Nouvelle-Calédonie 2011
- Mercredi 8, 14h30 : Présentation du paysage audiovisuel de Fidji
- Jeudi 9, 13h30 : Pitch international
- Vendredi 10, 14h30 : Perspectives d'une coopération audiovisuelle régionale

LES ÉCRANS POLYNÉSIENS

- Mardi 7, mercredi 8, jeudi 9 de 19h à 22 h et samedi 11 de 14h à 19h
- Salle Vidéo de la Maison de la Culture

ATELIERS GRATUITS

- Prise de vues, montage audiovisuel et écriture de scénario
- Du mardi 7 au samedi 11 février
- Salle de cours et Cyber Espace

3^{ème} OCEANIA PITCH INTERNATIONAL

- Jeudi 9 février, à 15h
- Chapiteaux de la Maison de la Culture

CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX

- Vendredi 10 février, à 19h
- Projection du Grand Prix du Jury et du Prix du Public
- Grand Théâtre de la Maison de la Culture

FIF0 2012 : PRATIQUE

- Tarifs pour l'accès aux projections : 1 000 Fcfp la journée / 500 Fcfp pour les étudiants / gratuit pour les scolaires sur réservation au 544 544 poste 104
- Renseignements au 70 70 16 ou 544 536 - www.fifotahiti.org
- Contact : info@fifotahiti.org

EVÈNEMENT

Festival du Japon : démonstrations d'arts et musiques

- South Pacific Tour / TFTN
- Mardi 31 janvier - 19h30
- Entrée libre
- Grand Théâtre de la Maison de la Culture
- Renseignements au 544 544

PROJECTION

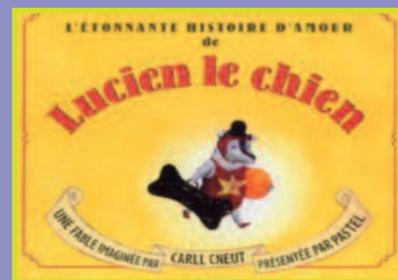
Cinematamua

- SPAA/TFTN
- Mercredi 15 février 2012 - 19h00
- Entrée libre
- Grand Théâtre de la Maison de la Culture
- Renseignements au 544 544

ANIMATIONS JEUNESSE

Livres animés : « L'étonnante histoire d'amour de Lucien le chien », de Carll Cneut

- Coco la Conteuse / TFTN
- Vendredi 17 février 2012 - 14h00
- Entrée libre
- Bibliothèque enfants de la Maison de la Culture
- Renseignements au 544 544



Heure du Conte enfants

- « Le conte du nouvel an chinois »
- Léonore Canéri / TFTN
- Mercredi 29 février 2012 - 14h30
- Entrée libre
- Bibliothèque enfants de la Maison de la Culture
- Renseignements au 544 544

Projections pour enfants

- Les vendredis à 13h15
- Tarif de la séance : 150 Fcfp
- Vendredi 10 : Les Muppets' wizard (dessin animé - 1h36)
- Vendredi 17 : L'étrange Noël de Monsieur Jack (Dessin animé - 1h13)
- Salle de projection de la Maison de la Culture

CONCERTS



Les jeunes talents du Conservatoire CAPF

- Ensembles de musique classique et traditionnelle
- Samedi 11 février, à partir de 17h
- Vente des billets au Conservatoire
- Au Radisson
- Renseignements au 50 14 14 et www.conservatoire.pf

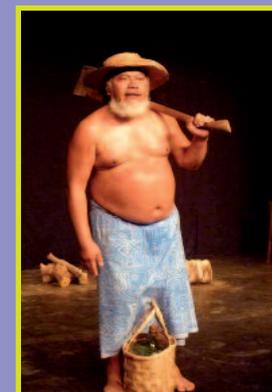
Maruao

- Maruao/TFTN
- Vendredi 17 février 2012 - 19h30
- Vente des billets sur place
- Grand Théâtre de la Maison de la Culture
- Renseignements au 544 544

THÉÂTRE

Comédie en tahitien : Papa Penu & Mama Roro

- TFTN
- Jeudi 23 au samedi 25 février 2012 - 19h30
- Billets en vente sur place
- Grand Théâtre de la Maison de la Culture
- Renseignements au 544 544



EXPOSITIONS

Peinture : Jacques Le Gall

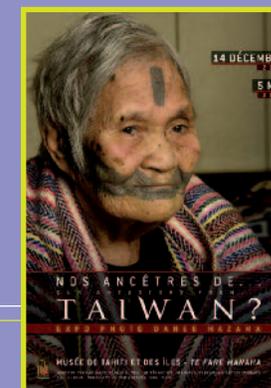
- Mardi 28 février au samedi 03 mars 2012 - de 9h00 à 17h00 (12h le samedi)
- Entrée libre
- Salle Muriavai de la Maison de la Culture
- Renseignements au 544 544

Artisanat d'art traditionnel (expo vente)

- Jeudi 16 et vendredi 17 février - de 18h à 22h
- Entrée libre
- Centre des Métiers d'Art
- Renseignements au 43 70 51 et www.cma.pf

« Nos ancêtres de... Taiwan ? » - Photos de Danee Hazama

- Jusqu'au 5 mai
- Du mardi au samedi, de 9h30 à 17h30
- Entrée : 600 Fcfp / gratuit pour les étudiants et les scolaires
- Musée de Tahiti et des Îles
- Renseignements au 54 84 35 - www.museetahiti.pf



* Sous réserve de modifications

ZOOM sur...

EVÈNEMENT

Festival du Japon

Pour faire découvrir le Japon aux Polynésiens, le voyageur South Pacific Tours organise à la Mairie de la Papeete ainsi qu'à la Maison de la Culture un festival dédié à la culture du pays du soleil levant. Exposition de peintures, animations diverses et soirée de spectacle avec des démonstrations d'arts et de musiques par des artistes japonais ponctueront la manifestation.

Où et quand ?

- A la Mairie de la Papeete (expositions, animations) et à la Maison de la Culture (soirée au Grand Théâtre)
- Du 30 janvier au 3 février
- Soirée de spectacle au Grand Théâtre mardi 31 janvier – 19h30
- Entrée libre
- Renseignements au 80 35 00

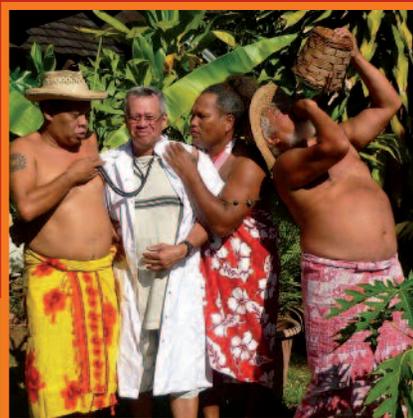
THÉÂTRE

Comédie en tahitien : Papa Penu & Mama Roro

Jouée en septembre dernier à guichet fermé pendant 3 semaines au Petit Théâtre de la Maison de la Culture, puis en tournée dans les communes de Tahiti et dans les îles de la Société, cette comédie du patrimoine polynésien écrite par Maco Tevane il y a plus de 30 ans n'en fini pas de faire rire ! La troupe a donc décidé de remettre ça, au Grand Théâtre cette fois-ci et durant 3 soirées, ce qui devrait ravir tous ceux qui avaient raté ce classique du théâtre tahitien !

Où et quand ?

- Au Grand Théâtre de la Maison de la Culture
- Du jeudi 23 au samedi 25 février 2012 – 19h30
- Billets en vente sur place au tarif unique de 2 000 Fcfp
- Renseignements au 544 544



EXPOSITION

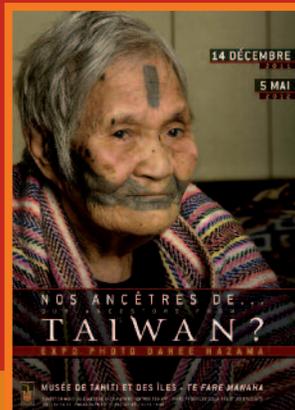
« Nos ancêtres de... Taiwan ? »

Une superbe exposition de photos signées Danee Hazama, parti à la rencontre des tribus taiwanaises actuelles pour explorer leur culture, qui n'est pas sans rappeler la culture polynésienne : art du tatouage, du *tapa*, lieux de culte, techniques d'agriculture... Les similitudes sont nombreuses et étonnantes. L'exposition donne également la parole aux disciplines scientifiques qui se sont penchées sur le berceau des Polynésiens, et s'interroge sur le rôle joué par Taiwan sur la grande scène austronésienne. Ainsi, la linguistique, l'archéologie, l'anthropologie, la botanique et la génétique apportent un éclairage particulier sur la longue histoire des peuples du Pacifique.

Où et quand ?

- Salle d'exposition temporaire du Musée de Tahiti et des Îles
- Jusqu'au 05 mai
- Ouvert du mardi au samedi, de 9h30 à 17h30
- Entrée : 600 Fcfp / gratuit pour les étudiants et les scolaires
- + d'infos au 54 84 35 – www.museetahiti.pf

et désormais sur la page Facebook du Musée de Tahiti et des îles – Te Fare Manaha



CONCERT



Les jeunes talents du Conservatoire

C'est dans le superbe cadre de l'hôtel Radisson de Arue que les jeunes talents du Conservatoire Artistique vont monter sur scène en ce début d'année. Ils ont entre 8 et 16 ans et possèdent un vrai talent pour la musique classique ou traditionnelle. Flûtistes, clarinettes ou percussionnistes, le public aura l'opportunité de découvrir plusieurs dizaines de brillants interprètes, parmi les plus prometteurs de la jeune génération polynésienne.

Où et quand ?

- A l'hôtel Radisson
- Samedi 11 février, à partir de 17h
- Billets en vente au Conservatoire
- + d'infos : 50 14 14 – www.conservatoire.pf

Les trophées du FIFO

Cela fait 3 ans que l'association des élèves du Centre des Métiers d'Art, Hiva Ora, réalise les 5 superbes trophées remis aux films primés au FIFO (Grand Prix, Prix Spéciaux et Prix du Public). 5 trophées, 5 sculptures évoquant tous les archipels polynésiens : des *tiki* et *ti'i* des Australes, Gambier, Société, Marquises et Tuamotu. Avec une approche créative et artistique toujours différente, chaque trophée est une oeuvre absolument unique qui couronne comme il se doit le talent des réalisateurs. Nous aurons le plaisir de les admirer le vendredi 10 février lors de la soirée de remise des prix du 9^{ème} FIFO, à 19h dans le Grand Théâtre...



un festival de talents...



Les ateliers de vacances à la Maison de la Culture

De nombreux enfants ont trouvé leur bonheur durant les vacances de Noël à la Maison de la Culture, en participant aux 10 ateliers proposés aux 3 – 16 ans : échecs, danse traditionnelle, théâtre, chant, loisirs créatifs, tissage... Apprentissage, imagination et plaisir étaient au rendez-vous. ©F.Chin

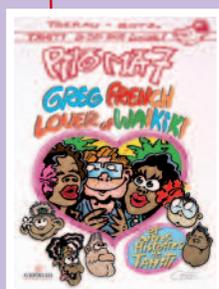


Confidentiel et superbe : le Makeva

La 2^{ème} édition du festival de Anaa a été organisée par l'association culturelle Putahi Haga no Ganaa. Le Makeva s'est déroulé du 16 au 21 décembre 2011 à Tukahora, le village principal de Anaa. Toutes les spécificités culturelles de cet atoll des Tuamotu ont ainsi été magistralement mises à l'honneur : danses, chants, histoire, faune et flore, sports traditionnels, gastronomie... Une vraie ambiance de fête dans la plus pure tradition des Tuamotu ! Grâce à une équipe de bénévoles composée d'habitants de Anaa et de spécialistes dont les archéologues Jean-Michel Chazine et Tamara Maric, un des *marae* de Anaa, prénommé Ogio, a été remis en valeur avant la visite officielle des délégations. Nous reviendrons plus en détail sur ce travail dans le prochain Hiro'a. ©J.Kape



HUMOUR



PITO MA 7. GREG, FRENCH LOVER OF WAIKIKI
AUTEURS : GOTZ ET TOERAU
EDITIONS AU VENT DES ÎLES

Septième album des aventures de Pito et de ses collègues désopilants : Rimap, le *papa'a* militaire à la retraite ; Lee, le Chinois qui tient un magasin ; Pua, le Pa'umotu balèze ; Bob, le fumeur et buveur invétéré, et puis Greg, un personnage jusque-là secondaire qui prend plus d'importance dans cet album : l'adolescent, venu voir son père Rimap pour les vacances, décide finalement de rester à Tahiti et fait l'objet de nombreux gags. Un BD savoureuse sur la vie quotidienne de Tahiti, traitée avec beaucoup d'humour.

En vente dans les librairies et supermarchés de la place, et sur www.auventdesiles.com à partir de 1 500 Fcfp.

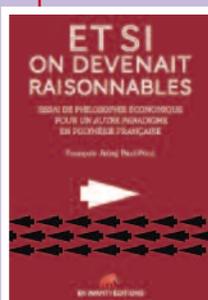
Littérature

LES HEURES ITALIQUES
AUTEUR : NICOLAS KURTOVITCH
EDITIONS AU VENT DES ÎLES

En Nouvelle-Calédonie ou ailleurs, Caldoches ou Kanaks, des gens ordinaires sont liés par la famille ou l'amitié. Des choses extraordinaires ou non tissent la vie : un procès pour meurtre, le travail quotidien, la fatigue, le souvenir amer d'un passage à tabac, une danse, une marche dans la nature, la volupté d'une baignade, l'attente d'un bateau pour emmener l'éternel exilé vers une terre rêvée. Dans ce beau roman douloureux, Nicolas Kurtovitch plaide pour l'accord entre humains et communautés qui partagent une même terre.

En vente dans les librairies et supermarchés de la place et sur www.auventdesiles.com à partir de 2 600 Fcfp.

ESSAI

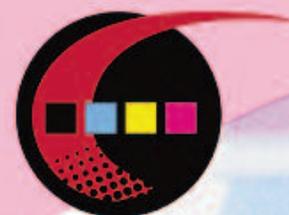


ET SI ON DEVENAIT RAISONNABLES ?
ESSAI DE PHILOSOPHIE ÉCONOMIQUE POUR UN AUTRE PARADIGME EN POLYNÉSIE FRANÇAISE
AUTEUR : FRANÇOIS PAUL-PONT
EDITIONS EN AVANT

« Plutôt qu'une décroissance subie, si on optait pour une décroissance volontaire ? » C'est la proposition osée de François Paul-Pont, dans son essai de philosophie économique disponible gratuitement sur Internet. Cet économiste, professeur de communication à l'ISEPP, propose un nouveau paradigme économique pour la Polynésie française, fondé sur trois concepts : décroissance sélective, simplicité volontaire, localisme... Un futur programme politique ?

A télécharger gratuitement sur : <http://issuu.com/francoispaulpont/docs/fpp1>

Tous ces ouvrages peuvent être consultés à la Bibliothèque de la Maison de la Culture et sont en vente dans les librairies de la place.



POLYPRESS

I M P R I M E R I E

- Brochures, magazines
- Livres dos carré-collé
- Dépliants
- Flyers
- Calendriers
- Affiches
- Carnets
- Connaissements
- Travaux spécialisés
- Blocs autocopiant
- Liasses
- Etiquettes
- Autocollants
- Cartes de visite
- Papier à en-tête
- Impression grand format à l'unité
- Impression numérique
- Packaging

NOTRE SERVICE
TAMPONS

- Nous vous proposons une gamme étendue de modèles, et une grande rapidité de réalisation.
- Nous traitons votre commande par fax ou par e-mail.
- Si vous êtes situé dans les îles nous nous chargeons de l'expédition de vos tampons. « Envol + fret à la charge du client »

Pour plus d'informations, concernant les tampons contactez, Valhanl ou Isabelle

Tél : 50 46 55 / Fax : 50 46 59 - E-mail : polypress@mail.pf

Pour l'imprimerie contactez, Mike
 Tél : 80 00 35 / Fax : 80 00 39 - E-mail : production@mail.pf



Promouvoir la culture,
celles et ceux qui la vivent



Wake Up! Photo : matarevaphoto.com

Concours orero des écoles - Candidat de Pirae - Heiva 2010.

Promouvoir, soutenir, développer, partager notre culture polynésienne...
Depuis sa création, Vini a développé son réseau sur cinq archipels.
Un territoire vaste dont la richesse culturelle est variée.
Vini s'attache à soutenir les initiatives de notre jeunesse, reflétant la
Polynésie d'aujourd'hui, qui a su faire le lien entre tradition et modernité.
Découvrez sur www.tikiphone.pf dans la rubrique Sponsoring et mécénat,
les actions soutenues par Vini.

Vini, partenaire officiel du Heiva i Tahiti 2011



VINI

Vini partout, pour tous !